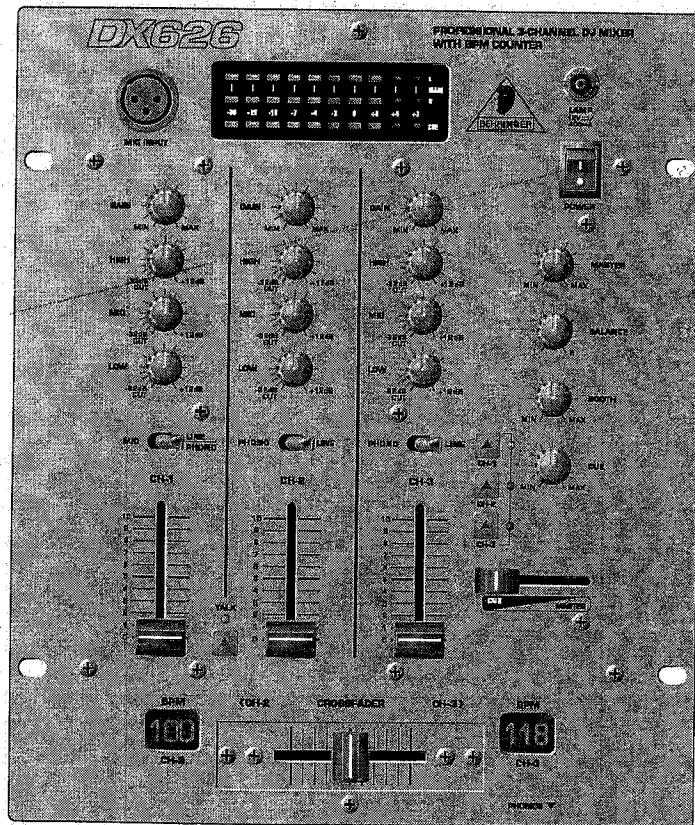


PRO MIXER

DX626



BEZPEČNOSTNÉ PREDPISY



UPOZORNENIE:

Nesnímajte horný alebo zadný kryt. Riskujete úraz elektrickým prúdom. Vo vnútri zariadenia nie sú žiadne užívateľské nastavovacie prvky. Všetky servisné úkony zverte kvalifikovanému technikovi.

VAROVANIE:

Nevystavujte toto zariadenie dažďu alebo vlhkosti. Riskujete požiar alebo úraz elektrickým prúdom.



Tento symbol upozorňuje na prítomnosť neizolovaného nebezpečného napäťa vo vnútri prístroja – napätie môže byť tak vysoké, že môže spôsobiť úraz.



Tento symbol upozorňuje na dôležité pokyny týkajúce sa obsluhy a údržby prístroja.

PODROBNÉ BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

Pred použitím zariadenia si prečítajte všetky bezpečnostné pokyny a pokyny k obsluhe.

Návod uschovajte:

Návod k obsluhe s bezpečnostnými pokynmi je nutné uschovať pre budúce použitie.

Dodržajte upozornenia:

Rešpektujte všetky upozornenia uvedené na zariadení a v návode.

Dodržajte pokyny:

Dodržajte všetky pokyny k obsluhe a pokyny pre užívateľov.

Voda a vlhkosť:

Nepoužívajte prístroj blízko vody (napr. blízko vanie, umývadla, výlevky, bazénu ...).

Vetranie:

Prístroj je nutné umiestniť tak, aby jeho poloha nebránila dosťatočnému vetraniu. Prístroj neumiestňujte napr. na gauč, posteľ, koberec, alebo podobný povrch, ktorý by mohol upchať vetracie otvory. Prístroj nezabudovávajte do skriň alebo knižníc, kde bola obmedzená cirkulácia vzduchu.

Teplo:

Prístroj je nutné umiestniť mimo pôsobenie tepelných zdrojov, napr. radiátorov, peci, alebo ďalších zariadení (vrátane zosilňovačov), ktoré sa môžu v prevádzke zahriat.

Napájanie:

Prístroj pripájajte iba k napájaciemu zdroju typu popísaného v návode alebo na prístroji.

Uzemnenie alebo polarizácia:

Tento prístroj musí byť pripojený k uzemnejenej zásuvke.

Napájacie káble:

Napájacie káble je nutné viesť tak, aby sa po nich nešliapalo a neboli privreté na nich alebo vedľa nich postavenými predmetmi. Zvláštna opatrnosť je nutná u kálov, zásuviek, zástrčiek, koncoviek a v miestach, kde kábel opúšta prístroj.

Cistenie:

Prístroj čistite iba podľa doporučeného výrobcu.

Pokiaľ sa prístroj nepoužíva:

Pokiaľ sa prístroj dlhšiu dobu nepoužíva, vytiahnite napájací kábel zo zásuvky.

Vniknutie nečistôt a kvapalin:

Do prístroja sa otvormi nesmú dostať nečistoty a kvapaliny.

Poškodenie ktoré vyžaduje opravu:

Prístroj zverte kvalifikovanému technikovi, pokiaľ:

- dôjde k poškodeniu napájacieho kábla alebo zástrčky
- dôjde k vniknutiu nečistôt alebo kvapalín do prístroja
- je prístroj vystavený dažďu
- prístroj funguje ináč ako normálne alebo podstatne ináč ako predtým
- prístroj spadol na zem alebo bol poškodený kryt

Servis:

Užívateľ sa nesmie pokúsiť prevádzkať iné opravy, ako ktoré sú popísané v návode na požívanie. Všetok ostatný servis zverte kvalifikovanému technikovi.

4

PRO MIXER

Profesionálny trojkanálový DJ Mixer s indikátorom BPM

▲ Inteligentný dvojitý automatický indikátor BPM

▲ Super hladký dvojkolajničkový „Ultraglide“ ovládaci prvk so životnosťou až 500 tisíc cyklov

▲ Tri dvojtérivstupné stereofónne kanály s riadením zosilnenia a trojpásomovým ekvalizérom pre vyražanie pásma (-32 dB)

▲ Jeden kanál je naviac prepínateľný na mikrofónny vstup ULN štúdiovej kvality.

▲ Funkcia ručného ovládania rozprávania cez hudbu.

▲ Funkcia PFL s možnosťou miešania hlavného a PFL signálu

▲ Indikátor úrovne s pamäťou špičiek a vyhradeným stĺpcovým indikátorom PFL

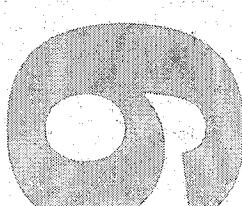
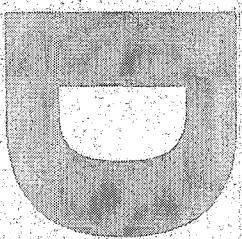
▲ Výstupy master, booth a tape

▲ BNC konektor pre lampičku

▲ Pozlacené konektory cinch pre skvelú kvalitu zvuku

▲ Super odolná konštrukcia zaručuje dlhú životnosť, i v najnáročnejších podmienkach.

▲ Výroba v certifikovanom systéme riadenia akostí ISO 9000



PREDHOVOR

Vážený zákazník,



Vitajte medzi užívateľmi nástrojov PRO MIXER - dakuje Vám za dôveru, ktorú ste prejavili zakúpením tohto modelu.

Písanie tohto úvodního je jednou z mojich najpríjemnejších povinností, pretože je vyvrcholením rady mesiacov usilovnej práce násšho vývojového tímu pri plnení veľmi náročnej úlohy: ponúknut' Vám DJ mixpult s vynikajúcim výkonom, ktorý vám vďaka jedinečnému charakteru zvuku a širokej ponuke funkcií dá maximálne pružné možnosti a skvelý výkon. Návrh nového mixpultu PRO MIXER znamenal v kaž-

dom prípade 'veľkú zodpovednosť', ktorú sme dosiahli tým, že sme sa zámerali presne na Vás – náročných užívateľov a DJ. Splnenie tejto úlohy predstavovalo veľa práce a nočných zmien. Súčasne však bolo tiež zábavou. Vývoj produktu obvykle spojí veľa ľudí a účasť na projekte, na ktorý môžu byť právom pyšný, im prináša skvelý pocit. K našej filozofii patrí zdieľanie radosť spolu s Vami, pretože Vy ste najdôležitejšími členmi rodiny BEHRINGER. Vaše vysoko kvalifikované podnety a prípomienky k novým výrobkom výrazne prispievajú k formovaniu našej spoločnosti a podielajú sa na jej úspechu. Na opätku Vám zaručujeme nekompromisnú kvalitu a vynikajúce technické a zvukové vlastnosti za veľmi priateľnú cenu. To všetko Vám umožní plne rozvinúť Vašu kreativitu bez obmedzenia Vašho rozpočtu.

Často sa nás pytajete, ako môžeme vyrábať také špičkové zariadenia za tak neuveriteľne nízku cenu. Odpoveď je jednoduchá: dôvodom ste Vy, naši zákazníci! Veľa spokojných zákazníkov predstavuje vysoký obchodný obrat, čo sa prejaví vo finančne výhodnejšom nákupe komponentov a pod! Nie je to pocitivé, preniest tieto výhody späť na Vás? Sme si toľka vedomí, že Vaš úspech je i našim úspechom!

Rád by som podakoval všetkým, ktorí sa podielali na projekte PRO MIXER. Každý z nich osobne prispel, počnúc konštruktérmi cez radových zamestnancov mojej spoločnosti až po Vás užívateľov výrobkov BEHRINGER.

Priatelia, stalo to za to!

Ďakujem Vám.

Uli Behringer

OBSAH

1. ÚVOD	6
1.1 Skôr ako začnete	6
2. OVLÁDACIE PRVKY	7
2.1 Predný panel	7
2.2 Zadný panel	8
3. TECHNICKÉ ÚDAJE	9
4. ZÁRUKA	10

1. ÚVOD

Nákupom prístroja BEHRINGER PRO-MIXER DX626 ste získali špičkový mixpult, ktorý predstavuje všetky súčasné trendy v DJ mixpultoch. Široká ponuka funkcií, napr. možnosť rozprávať cez hudbu a indikátor BPM vám umožňuje pracovať celkom novými a kreatívnymi spôsobmi.

Čas sú peniaze a ak nechcete zaostať za ostatnými, musíte sa pohnúť dopredu. Aby sme Vám pomohli, navrhli sme skvelý DJ mixpult. Široká ponuka funkcií, napr. možnosť rozprávať cez hudbu a indikátor BPM vám umožňuje pracovať celkom novými a kreatívnymi spôsobmi.

Povedzme si úprimne: kto z nás rád číta návody? Vieme, že chcete s mixpultom rovno začať 'pracovať', ale všetky jeho funkcie dokážete využiť až po dôkladnom prečítaní tohto návodu!

Tento návod najsúčasnejším popisuje v ňom použitú terminológiu, takže priebehu DX626 a jeho funkciám plne rozumiete. Návod si dôkladne prečítejte a uschovajte pre budúce použitie.

1.1 Skôr ako začnete

Prístroj DX626 bol vo výrobnom závode dôkladne zabalený a obal bol navrhnutý tak, aby prístroj ochránil i pri necitlivej manipulácii. Napriek tomu ale doporučujeme pri prevzati dôkladne skontrolovať, či počas prepravy nedošlo k poškodeniu obalu alebo jeho obsahu.

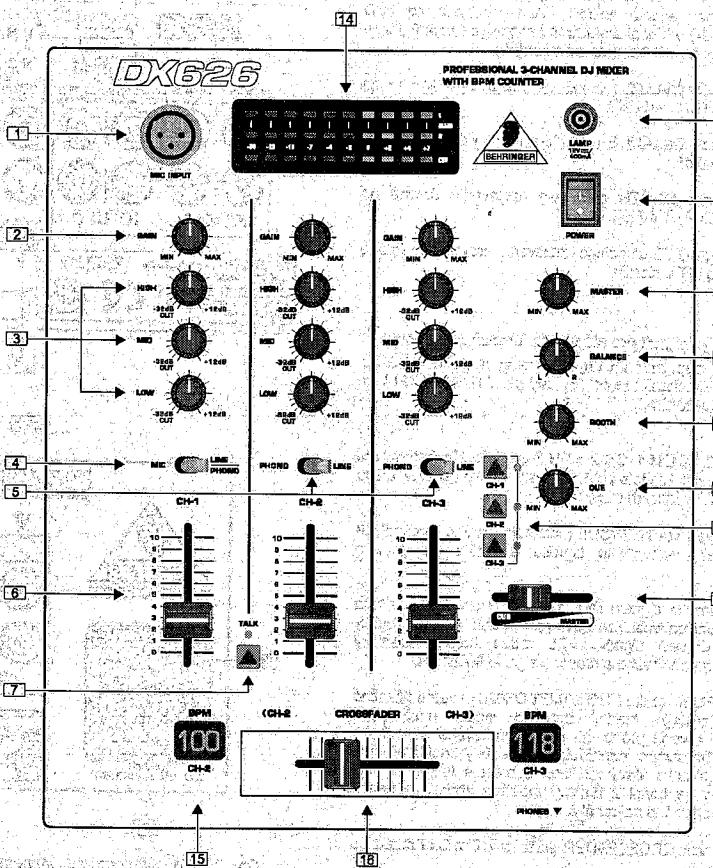
V prípade poškodenia prístroja NEVRACAJTE firmu BEHRINGER, ale okamžite upozornite prepravcu a predajcu. V opečom prípade nemusí byť uznaný nárok na vrátenie alebo výmenu.

Pri inštalácii zaistite dostatočné chladenie prístroja a z dôvodu zabránenia prehriatia neumiestňujte prístroj blízko zdrojov tepla a pod.

VÝSTRAHA

Majte prosím na pamäti, že extrémne hlasitosti môžu spôsobiť trvalé poškodenie Vášho sluchu a/alebo slúchadiel. Pred zapnutím prístroja stiahnite ovládaci prvok MASTER na nulu. Venujte pozornosť nastaveniu zodpovedajúcej hlasitosti.

2. OVLÁDACIE PRVKY



Obr. 2.1 Predný panel prístroja PRO MIXER DX626

2.1 Predný panel

- 1** Symetrický XLR konektor MIX INPUT umožňuje pripojenie dynamického mikrofónu.
- 2** Ovládaci prvk GAIN umožňuje vyrovnanie vstupných úrovni jednotlivých kanálov.
- 3** Každý vstupný kanál má trojpásmovej ekvalizér (HIGH, MID a LOW) s útlmovou charakteristikou. Signál vybraného pásma možno ohnovať viac zoslit (-32 dB) ako zosilniť (+12 dB). Táto funkcia sa hodí napr. k odfiltrovaniu určitého pásma frekvencií z hudobnej nahrávky.
- 4** Nastavenie ekvalizéra ovplyňuje i celkovú úroveň. Ekvalizér preto nastavte skôr, ako nastavite úroveň ovládacom prvkom GAIN.

4 Prepínač MIC/LINE-PHONO umožňuje prepnutie citivosti kanálu 1 a pripojenie mikrofónu alebo signálu z gramofónu. Prepínač na zadnom panele mixpultu označený PHONO/LINE ([31]) určuje, či je vstup prepnutím spínača (4) nastavený na spracovanie signálu z gramofónu alebo signálu linkovej úrovne.

5 Pri kanáloch 2 a 3 vyberate typ vstupného signálu prepínačom PHONO/LINE. „Phono“ znamená pripojenie gramofónu. Všetky ostatné zdroje signálu (napr. prehrávače CD alebo MD) vyzadujú prepnutie do polohy „Line“.

6 Na citlivé vstupy „Phono“ nikdy nepripájajte zariadenie s linkovou úrovňou signálu. Gramofónové prenosy dávajú signál v rádovo milivoltoch, zatiaľ čo prehrávače CD a kazety v rádovo voltoch, t.j. signál z gramofónu je 100-krát slabší, ako signál linkovej úrovne.

2.2 Zadný panel

6 Ovládaci prvk CHANNEL umožňuje nastavenie hlasitosti príslušného kanála.

7 PRO MIXER je vybavený funkciou rozprávanie cez hudbu. Je to jednoduché: stlačte tlačidlo TALK (rozsvietí sa LED kontrolka TALK) a signál ostatných kanálov je stlmený, takže je ľahšie počuť to, čo hovoríte do mikrofónu.

8 Ovládaci prvk MASTER umožňuje nastavenie úrovne na výstupe MASTER (vid [37]).

9 Ovládaci prvk BALANCE umožňuje úpravu stereováhy na výstupe MASTER.

10 Ovládaci prvk BOOTH umožňuje nastavenie úrovne na výstupe BOOTH (vid [36]).

11 Ovládaci prvk CUE umožňuje nastavenie úrovne na výstupe pre slúchadlá (PFL sianát).

Signal PFL je signál pre slúchadlá. Umožňuje odposluch hudby bez ovplyvnenia signálu na výstupe MASTER. Signál pre slúchadlá je odoberaný pred fáderom (PFL = Pre-Fader Listening).

12 Troma tlačidlami CH-1, CH-2 a CH-3 určujete, ktorí signál má do slúchadiel. Môžete posúchať len jeden z kanálov, alebo viac kanálov, i všetky tri súčasne.

13 Ovládaci prvk MASTER/CUE umožňuje meniť v slúchadiach pomer úrovne vstupného signálu a signálu na výstupe MASTER.

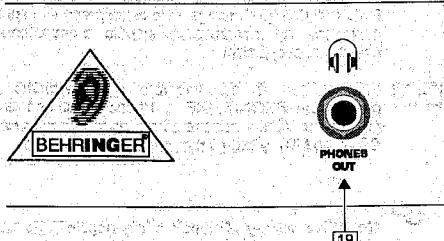
14 Indikátor úrovne signálu PFL a MASTER signálov, tvorené troma stĺpcami po desiatich LED kontrolkách. Dolný indikátor zobrazuje úroveň signálu PFL a dva horné indikátory zobrazujú úroveň ľaveho a pravého signálu MASTER.

15 Indikátor BPM mixpultu PRO MIXER DX626 je veľmi užitočná funkcia. Zaručuje hladký prechod medzi mixovanými nahrávkami a vaša práca tak bude korunovaná úspechom. Dokáže určiť tempo nahrávok, vyjadrené jednotkami bpm (údery za minútu). Ľavý indikátor zobrazuje tempo signálu pripredeleného na kanál 2 a pravý indikátor zobrazuje tempo signálu pripredeleného na kanál 3.

16 Ovládaci prvk CROSSFADE slúži ku krížovému miešaniu kanálov 2 a 3.

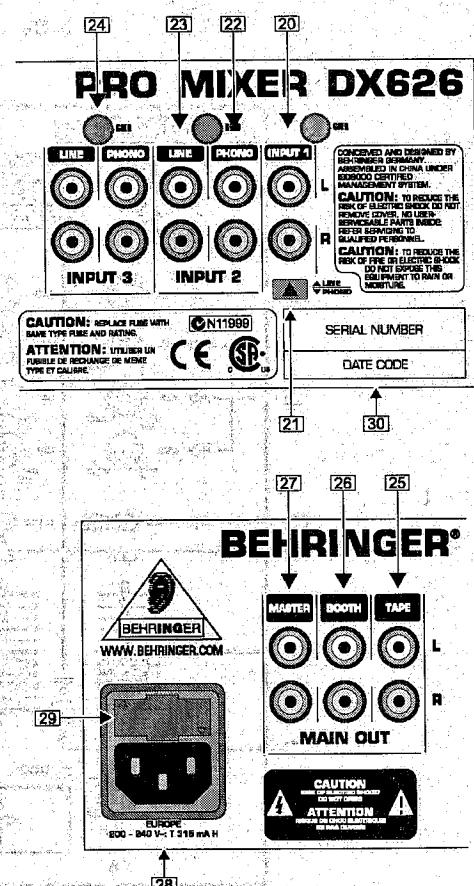
17 Konektor BNC pre bežné predávanú 12 V lampačku.

18 Mixpult DX626 sa zapína stlačením tlačidla POWER.



Obr. 2.2: Konektor slúchadiel.

19 Konektor HEADPHONES umožňuje odposluch hudby (signálu PFL) pomocou slúchadiel. Slúchadlá musia mať minimálnu impedanciu 32 Ohmov.



Obr. 2.3: Konektory na zadnom panely mixpultu DX626

S výnimkou konektorov pre pripojenie mikrofónu a slúchadiel je PRO MIXER DX626 vybavený len konektormi cinch, ktoré sú umiestnené na jeho zadnej strane.

20 Konektor INPUT 1 je vstup kanálu 1. Možno ho prepnut' na citivosť výstupu gramofónu alebo linkového výstupu.

21 Prepinač PHONO/LINE umožňuje prepínanie vstupu kanála 1 na citivosť výstupu gramofónu alebo linkového výstupu. Prepinač MIC/LINE-PHONO na prednom paneli ale v tomto prípade musí byť v plohe LINE-PHONO (vid [4]).

22 Vstupy PHONO kanálov 2 a 3 sú určené k pripojeniu gramofónov.

23 Vstupy LINE kanálov 2 a 3 sú určené k pripojeniu kazetových magnetofónov, prehrávačov CD alebo MD a pod.

24 Konektory GND slúžia k uzemneniu gramofónov.

25 Na výstupe TAPE je signál umožňujúci nahrávanie napr. na kazetový magnetofón, magnetofón DAT a pod. Na rozdiel od výstupov MASTER A a BOOTH má tento výstup pevnú úroveň, takže musíte vhodne nastaviť úroveň záznamu na záznamovom zariadení.

26 Výstup BOOTH je ďalším miestom, kam môžete pripojiť zosilňovač. Úroveň sa nastavuje ovládacom prvkom BOOTH na prednom paneli. Cez tento výstup môžete napájať odpoluchové reproduktory alebo ozvučiť ďalšie priestory.

27 Výstup MASTER slúži k pripojeniu zosilňovača a jeho úroveň sa nastavuje ovládacom prvkom MASTER na prednom paneli.

Výkonové zosilňovače zapinajte až ako posledné, aby ste zabránili prechodovým javom, ktoré by mohli poškodiť vaše reproduktory. Aby ste sa vyhli náhlemu a neprijemnému prekvapeniu pre vaše uši, zapinajte výkonové zosilňovače len ak na vstupech mixpultu DX626 nie je signál. Pre istotu stiahnite všetky ovládacie prvky na nulu.

28 Konektor napájacieho kábla. Práve tu ocenite výhodu dokonalého napájacieho zdroja zabudovaného do mixpultu: chovanie každého zosilňovača pri spracovaní pulzného signálu v prevažnej miere závisí na výkonovej rezerve napájacieho zdroja. Každý mixpult obsahuje veľké množstvo operačných zosilňovačov, ktoré spracovávajú signály na linkovej úrovni. Vzhľadom k obmedzenému výkonu napájacieho zdroja trpí rada mixpultov prejavmi „preťaženia“ pri spracovaní silných signálov. DX626 nimi ale netrpí, zvuk je vždy jasný a čistý.

29 DRŽIAK POISTKY/PREPÍNAČ NAPÁJACIEHO NAPÁTIA. Pred pripojením prístroja k sieti skontrolujte, či napätie siete zodpovedá napätiu nastavenému na prístroji. Spälenú poistku vždy nahradte poistikou rovnakého typu a hodnoty. Pri niektorých prístrojoch možno držiač poistky otvoriť do dvoch polôh, t.j. 230V a 115V. Poznámka: ak budete prístroj používať mimo Európy s napájaním 115V, musíte inštalovaliť siľnejsiu poistku.

30 VYROBNÉ ČISLO MIXPULTU DX626. Prosíme, zachovajte výrobné číslo nepoškodené spolu s predajným dokladom, jedine tak si uchováte možnosť našej rozšírenej záruky (viď záručné podmienky).

3. TECHNICKÉ ÚDAJE

AÚDIO VSTUPY

Mikrofónny vstup	zosilnenie 40 dB, elektronicky symetrický vstup
Phono 1, 2 a 3	zosilnenie 40 dB na frekvencii 1 kHz, nesymetrický vstup
Line 1, 2 a 3	zosilnenie 0 dB, nesymetrické vstupy

AUDIO VÝSTUPY

Master	max. +21 dBu pri zosilnení vstupu 10 dB (linkový vstup)
Booth	max. +21 dBu pri zosilnení vstupu 10 dB (linkový vstup)
Tape	typický 0 dB pre slúchadlá typický 125 mW pre slúchadlá pri celkovom harmonickom skresení 1%

EKVALIZÉR

Stereo basy	+12 dB/-32 na frekvencii 50Hz
Stereo stredy	+12 dB/-32 na frekvencii 1.2 kHz
Stereovýšky	+12 dB/-32 na frekvencii 10 kHz
Mikrofón basy	+12 dB/-32 na frekvencii 50Hz
Mikrofón stredy	+12 dB/-32 na frekvencii 1.2 kHz
Mikrofón výšky	+12 dB/-32 na frekvencii 10 kHz

TLAČIDLO ROZPRÁVANIE

POČAS HUDBY (MIC)	-16 dB
-------------------	--------

LAMPIČKA

(BNC KONEKTOR)	12 V/400 mA
----------------	-------------

OBECNÉ

Pomer signál/šum (S/N)	> 87 dB (linkový vstup)
Presluch	> 70 dB (linkový vstup)
Skreslenie (celkové harmonické)	< 0,05 %
Frekvenčný rozsah	20 Hz-20 kHz
Rozsah riadenia zosilnenia	-16 dB až +6 dB

NAPÁJANIE

Sietové napätie	USA/Kanada 120 Vstr, 60 Hz Veľká Británia/Austrália 240 Vstr, 50 Hz Európa 230 Vstr., 50 Hz
-----------------	---------------------------------------------------------------------------------------------------

Obecný

Vývozny model	100-120 Vstr, 200-240 Vstr, 50-60 Hz
Prikon	max. 15 W
Poistka	100-120 Vstr: T 500 mA H 20-240 Vstr: T 315 mA H
Pripojenie sieti	štandardný konektor IEC

ROZMERY/HMOTNOSŤ

Rozmery (V x Š x H)	približne 2,4/3,6" (61/91 mm) x 10" (254 mm) x 12" (305 mm)
Hmotnosť	približne 2,4 kg

Firma BEHRINGER neustále dbá o udržiavanie najvyššej profesionálnej úrovne svojich výrobkov. Výsledkom týchto snážení je skutočnosť, že čas do času môže dôjsť ku zmenám na existujúcich výrobkoch a to bez predošlého upozornenia. Technické údaje a vzhľad sa môžu lísiť od údajov alebo vyobrazení uvedených v tejto užívateľskej príručke.

ZÁRUCNÉ PODMIENKY

Na výrobky firmy Behringer distribuované spoločnosťou G-Tec Professional s.r.o. na Slovensku je poskytovaná záruka v dĺžke 24 mesiacov. Záruka je poskytovaná na správnu funkčnosť zariadenia za podmienok užívania výrobku podľa návodu.

Veľmi namáhané mechanické diely ako sú potenciometre, posuvné regulátory (fádery), vypínače, prepínacie atď. sú pravidelným častým používaním prirodzene opotrebovávané a preto môže priblížiť k ich trvalému poškodeniu či zničeniu. V týchto prípadoch bude poskytnutá záruka 3 mesiace, po uplynutí tejto doby bude posúdzovať oprávnenosť nároku na záručný servis servisný technik. Pri mechanickom poškodení zariadenia, nesprávnom používaní zariadenia, alebo po otvorení krytov, či po nedovolených úpravách, sa nárok na záruku stráca.

Záručný i pozáručný servis na výrobky Behringer je poskytovaný iba prostredníctvom Vásšho príslušného predajcu. Podmienkou záruky je uchovanie predajného dokladu s dátumom predaja a výrobňom číslom zariadenia. Tento doklad je nutné predložiť u predajcu pri uplatňovaní záruky. Dbajte preto rovnako na zachovanie nepoškodeného štítku s výrobňom číslom, ktoré býva umiestnené na zadnej strane zariadenia.

Záruka je poskytovaná iba prvému kupujúcemu a je neprenosná na ďalšieho užívateľa pri druhohornom predaji.



G-Tec Professional s.r.o.
Centrum Bottova, Bottova 7
811 09 Bratislava

t.č. : 02 52632517

www.g-tec.sk

3268

Tento návod neprešiel jazykovou korekciou.

© G-Tec Professional s.r.o., 2003